



دولة فلسطين

## الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

النشاط الفندقي في الضفة الغربية

(الربع الثاني، 2014)

أيلول/سبتمبر، 2014

تم إعداد هذا التقرير حسب الإجراءات المعيارىة المحددة فى ميثاق الممارسات  
للإحصاءات الرسمىة الفلسطينىة 2006

© ذو القعدة، 1435 - أيلول، 2014.  
جمىع الحقوق محفوظة.

فى حالة الاقتباس ىرجى الإشارة إلى هذا التقرير كالتالى:

الجهاز المركزى للإحصاء الفلسطينى، 2014. النشاط الفندقى فى الضفة الغربىة (الربع الثانى، 2014).  
رام الله - فلسطين.

جمىع المراسلات توجه إلى:  
الجهاز المركزى للإحصاء الفلسطينى  
ص.ب. 1647، رام الله - فلسطين.

هاتف: 2982700 2 (970/972)

فاكس: 2982710 2 (970/972)

الرقم المجانى: 1800300300

برىد إلكترونى: [diwan@pcbs.gov.ps](mailto:diwan@pcbs.gov.ps)

صفحة إلكترونىة: <http://www.pcbs.gov.ps>

الرمز المرجعى:

## شكر وتقدير

يتقدم الجهاز المركزى للإحصاء الفلسطينى بجزيل الشكر والتقدير لجميع أصحاب ومدراء وموظفى الفنادق على تعاونهم فى إنجاح جمع بيانات المسح، وإلى جميع العاملين فى هذا المسح لما أبدوه من حرص منقطع النظير أثناء تأدية واجبهم.

لقد تم تخطيط وتنفيذ مسح النشاط الفندقى فى الضفة الغربية (الربى الثانى، 2014)، بقيادة فريق فنى من الجهاز المركزى للإحصاء الفلسطينى، وبدعم مالى مشترك بين كل من دولة فلسطين وعدد من أعضاء مجموعة التمويل الرئيسية للجهاز (CFG) لعام 2014 ممثلة بمكتب الممثلة النرويجية لدى دولة فلسطين والوكالة السويسرية للتنمية والتعاون (SDC).

يتقدم الجهاز المركزى للإحصاء الفلسطينى بجزيل الشكر والتقدير إلى أعضاء مجموعة التمويل الرئيسية للجهاز (CFG) على مساهمتهم القيمة فى تنفيذ هذا المشروع.



## فرىق العمل

- اللفة الفنىة  
رففس اللفة  
افناس الرفاعى  
مهفرة قنءاح  
فافز العضباف  
لبنى سمور
- إءءاء الففرفر  
افناس الرفاعى  
مهفرة قنءاح
- فءقق معافر النشر  
حنان جناجره
- المرافعة الأولة  
فءفى فراسفن  
محموء عبء الرحمف  
محمء قللوه
- المرافعة النهائفة  
عنافة زفءان
- الإشراف العام  
رئفس اللفة  
علا عوض



## قائمة المحتويات

الصفحة	الموضوع
	قائمة الجداول
	المقدمة
13	<b>النتائج الرئيسية</b> : الفصل الأول:
13	1.1 الطاقة الاستيعابية للفنادق حسب المنطقة، حزيران 2014
13	2.1 إشغال الغرف الفندقفة خلال الربع الثانى 2014
14	3.1 العاملون فى الفنادق خلال الربع الثانى 2014
14	4.1 النزلاء ولىالى المبيت خلال الربع الثانى 2014
15	5.1 معدل مدة الإقامة خلال الربع الثانى 2014
17	<b>المنهفة والجودة</b> : الفصل الثانى:
17	1.2 أهداف المسح
17	2.2 استمارة المسح
17	3.2 إطار المسح والشمول
18	4.2 العمليات الميدانية
18	5.2 العمليات المكتبفة
18	6.2 معالجة البيانات
19	7.2 جودة البيانات
20	8.2 الملاحظات الفنية
21	<b>المفاهيم والمصطلحات</b> : الفصل الثالث:
23	الجداول





## قائمة الجداول

الصفحة	الجدول
25	جدول 1: المؤشرات الرئيسة للنشاط الفندقى حسب الشهر والمنطقة خلال الربع الثانى، 2014
26	جدول 2: عدد الفنادق وعدد الغرف حسب توفر التجهيزات والمنطقة كما فى شهر حزيران، 2014
27	جدول 3: عدد الفنادق حسب توفر الخدمات العامة والمنطقة كما فى شهر حزيران، 2014
28	جدول 4: متوسط عدد العاملين فى الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة خلال الربع الثانى، 2014
29	جدول 5: عدد ونسبة النزلاء حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثانى، 2014
31	جدول 6: عدد ونسبة لىالى المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثانى، 2014
33	جدول 7: معدل مدة إقامة النزلاء فى الفنادق (ليلة/نزيل) حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثانى، 2014



## المقدمة

تشهد إحصاءات السياحة اهتماماً متزايداً من الأجهزة الإحصائية فى الدول المختلفة نظراً لأهمية توفير البيانات الإحصائية فى دعم أنشطة السياحة التى تساهم بشكل فعال فى تعزيز الاقتصاد الوطنى. ومن المتوقع أن يحتل هذا القطاع حصة كبيرة من الناتج المحلى الإجمالى فى حال استغلال الموارد الكامنة فيه، وذلك لكون فلسطين غنية بالموارد السياحية الجاذبة لشرائح كبيرة من المجموعات البشرية على اختلاف ألوانها ومذاهبها.

لقد بدأ تنفيذ هذا المسح بصورة دورية ابتداءً من الربع الأول من العام 1996، من خلال استمارات شهرية تسجل فيها البيانات المتعلقة بنزلاء كل فندق، وذلك بناءً على توصيات منظمة السياحة العالمية والإتحاد الأوروبى فى هذا المجال. وتصدر عن المسح سلسلة نشرات ربعية وسنوية، حيث يتم نشر النتائج الكلية لكل عام فى تقرير سنوى.

تغطى هذه النشرة نتائج مسح النشاط الفندقى فى الضفة الغربية للربع الثانى من عام 2014، إذ يوفر هذا المسح مؤشرات هامة حول النشاط الفندقى وحركة النزلاء فى الفنادق الفلسطينية، وتشمل هذه المؤشرات، عدد الفنادق العاملة وعدد الغرف والأسرة المتوفرة فيها، والتجهيزات فى الفنادق وفى الغرف، وعدد العاملين وعدد ليالى المبيت فى الفنادق خلال فترة الإسناد الزمنى، وعدد النزلاء حسب الجنسية ومعدلات اشغال الغرف والأسرة فى الفندق.

يأمل الجهاز أن يسهم هذا التقرير فى توفير البيانات اللازمة حول الحركة السياحية فى فنادق الضفة الغربية، وأن يساعد متخذي القرار وصانعي السياسات فى مسيرة التنمية الوطنية الشاملة.

والله ولى التوفيق،،،

علا عوض  
رئيس الجهاز

أيلول، 2014



## الفصل الأول

## النتائج الرئيسية

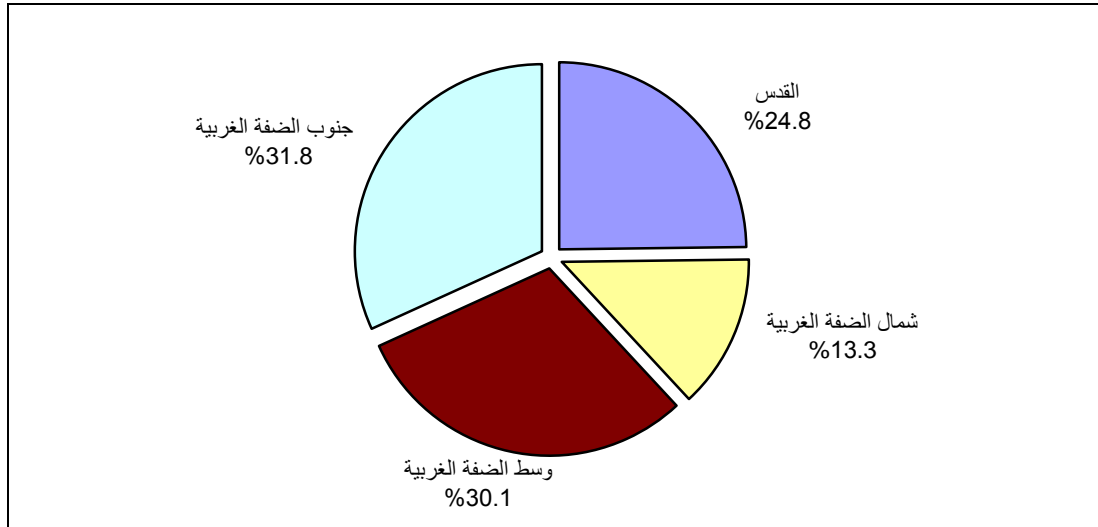
يعرض هذا التقرير النتائج الرئيسية لمسح النشاط الفندقى فى الضفة الغربية خلال الربع الثانى من عام 2014، ويغضى المسح كافة الفنادق العاملة فى الضفة الغربية.

بلغ عدد الفنادق العاملة فى الضفة الغربية والتي استجابت فى المسح 113 فندق فى شهر حزيران 2014، يتوفر فيها 6,621 غرفة، وتضم 14,675 سريراً.

## 1.1 الطاقة الاستيعابية للفنادق حسب المنطقة، حزيران 2014

- منطقة شمال الضفة الغربية: 15 فندقاً يتوفر فيها 289 غرفة و843 سريراً.
- منطقة وسط الضفة الغربية: 34 فندقاً يتوفر فيها 1,542 غرفة و3,331 سريراً.
- منطقة القدس: 28 فندقاً يتوفر فيها 1,572 غرفة و3,490 سريراً.
- منطقة جنوب الضفة الغربية: 36 فندقاً يتوفر فيها 3,218 غرفة و7,011 سريراً.

## التوزيع النسبى للفنادق العاملة حسب المنطقة كما فى شهر حزيران، 2014

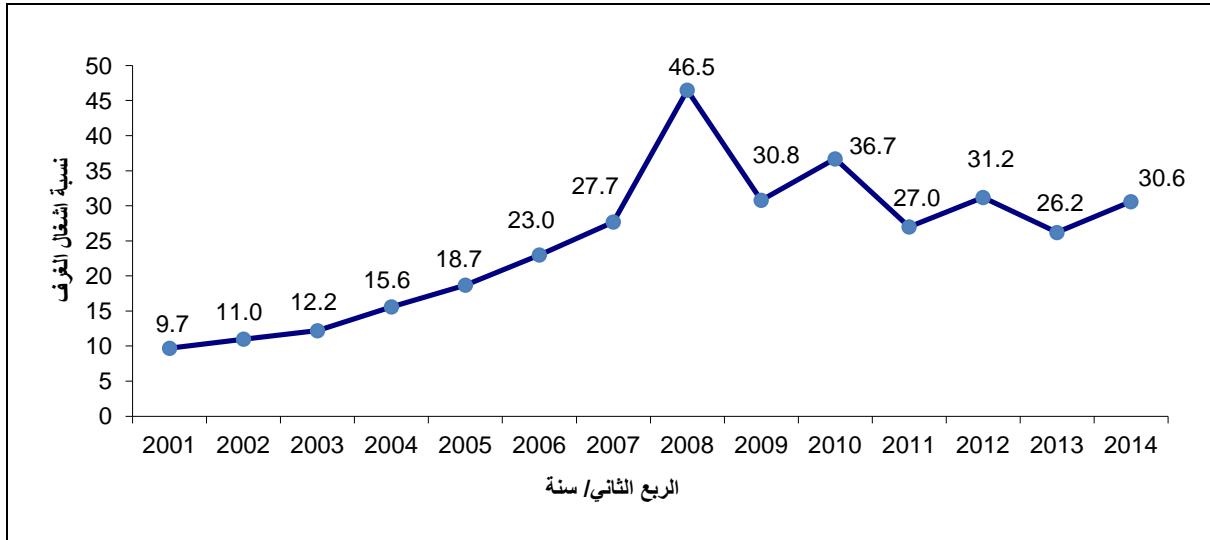


## 2.1 إشغال الغرف الفندقية خلال الربع الثانى 2014

بلغ متوسط عدد الغرف التي يتم إشغالها يومياً فى الفنادق العاملة فى الضفة الغربية 2,029.4 غرفة فندقية تشكل ما نسبته 30.6% من إجمالي عدد الغرف المتاحة.

وبمقارنة نسبة اشغال الغرف لهذا الربع بالربع المناظر من العام 2013 يتبين أنه شهد ارتفاعاً بنسبة 16.8%. حيث يوضح الشكل الآتى نسبة الاشغال للغرف الفندقية فى الضفة الغربية خلال الربع الثانى لسلسلة زمنية منذ العام 2001.

## نسبة إشغال الغرف الفندقية فى الضفة الغربية خلال الربع الثانى للأعوام (2001 - 2014)



## 3.1 العاملون فى الفنادق خلال الربع الثانى 2014

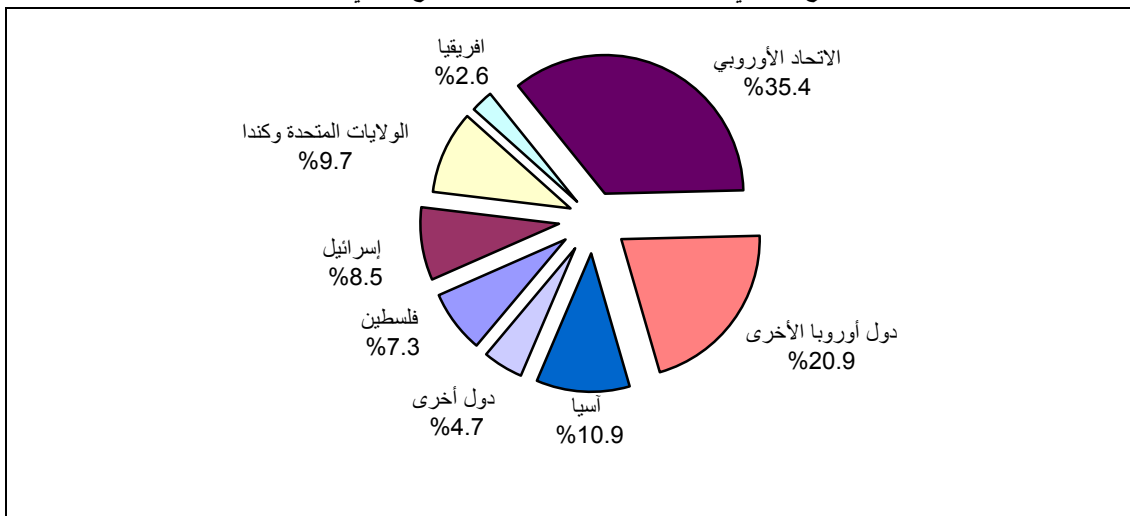
بلغ متوسط عدد العاملين فى الفنادق 3,010 عاملين، منهم 2,274 ذكراً و736 أنثى، أما عدد العاملين فى الإدارة فقد بلغ 604 عمال، منهم 410 ذكور و194 أنثى، وفى التشغيل 2,406 عمال، منهم 1,864 ذكراً و542 أنثى.

## 4.1 النزلاء وليالى المبيت خلال الربع الثانى 2014

بلغ عدد النزلاء فى فنادق الضفة الغربية خلال الربع الثانى 2014 ما مجموعه 207,083 نزلياً، 7.3% منهم من الفلسطينيين، و35.4% من دول الإتحاد الأوروبى، وبالمقارنة مع الربع الثانى من العام 2013 يتبين أن هناك ارتفاعاً فى عدد النزلاء بنسبة 35.3%، وبنسبة 38.5% بالمقارنة مع الربع السابق من نفس العام.

يتركز النزلاء فى فنادق جنوب الضفة الغربية، حيث وصلت نسبتهم إلى 52.0% من مجموع النزلاء، يليها فنادق القدس ووسط الضفة الغربية بنسبة 29.5% و14.1% على التوالي، ثم نزلاء الفنادق فى شمال الضفة الغربية بنسبة 4.4%.

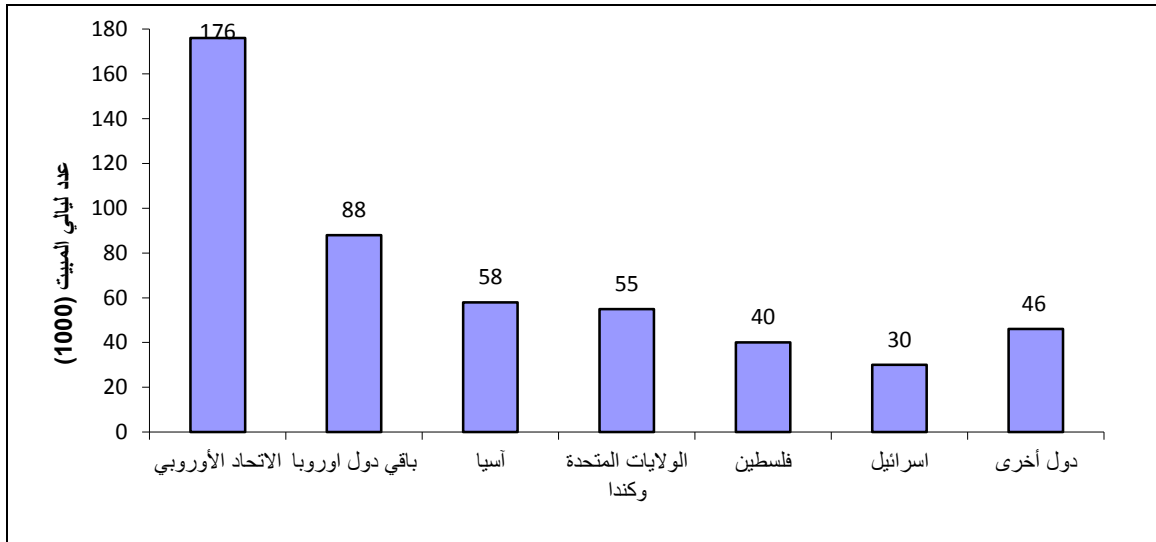
## التوزيع النسبى للنزلاء حسب الجنسية خلال الربع الثانى، 2014



كما بلغ عدد ليالي المبيت في فنادق الضفة الغربية 493,104 ليالي خلال الربع الثاني 2014، حيث شكلت ليالي المبيت للزلاء القادمين من الإتحاد الأوروبي 35.6% من إجمالي عدد ليالي المبيت، يليها ليالي المبيت للزلاء القادمين من دول أوروبا الأخرى بنسبة 17.9%، أما ليالي المبيت للزلاء الفلسطينيين فقد بلغت نسبتهم 8.1%، بينما بلغت نسبة ليالي المبيت للزلاء القادمين من الولايات المتحدة وكندا 11.1%. وبمقارنة عدد ليالي المبيت لهذا الربع مع الربع المناظر من العام 2013 يتبين أن هناك ارتفاعاً في عدد ليالي المبيت بنسبة 30.8%، وكذلك بالمقارنة مع الربع السابق هناك ارتفاعاً بنسبة 36.3%.

وتتوزع ليالي المبيت في الفنادق حسب المنطقة كآتي: 54.6% من ليالي المبيت في فنادق جنوب الضفة الغربية 26.1% من ليالي المبيت في فنادق القدس، أما نسبة ليالي المبيت في فنادق وسط وشمال الضفة الغربية فقد بلغت 16.8% و 2.5% على التوالي من إجمالي عدد ليالي المبيت في فنادق الضفة الغربية.

عدد ليالي المبيت للزلاء حسب الجنسية خلال الربع الثاني، 2014



### 5.1 معدل مدة الإقامة خلال الربع الثاني 2014

بلغ معدل مدة الإقامة خلال الربع الثاني في فنادق الضفة الغربية 2.4 ليلة لكل نزيل، وقد بلغ أعلى معدل لمدة الإقامة للزلاء 3.4 ليالي لكل نزيل في فنادق وسط الضفة الغربية في شهر حزيران. في حين كان أدنى معدل مدة إقامة في شمال الضفة الغربية خلال شهري أيار وحزيران بمعدل 1.3 ليلة لكل نزيل.

ويبين الجدول الآتي النتائج الأساسية لأهم مؤشرات النشاط الفندقي للربع الثاني من العام 2014، إضافة لنسبة التغير بالمقارنة مع مؤشرات الربع الأول 2014 والربع الثاني 2013.

## نسبة التغير فى مؤشرات الربع الثانى 2014، مقارنة مع الربع الأول 2014، والربع الثانى 2013

نسبة التغير (%) مقارنة مع		قيمة المؤشر الربع الثانى 2014	المؤشر
الربع الثانى 2013	الربع الأول 2014		
5.6	-2.6	113	عدد الفنادق العاملة كما فى نهاية الربع
7.8	-0.8	3,010	متوسط عدد العاملين خلال الربع
35.3	38.5	207,083	عدد النزلاء
30.8	36.3	493,104	عدد لىالي المبيت
31.8	32.9	2,029.4	متوسط إشغال الغرف
30.8	34.8	5,418.7	متوسط إشغال الأسرة
16.8	33.0	30.6	نسبة إشغال الغرف %
20.2	35.2	36.9	نسبة إشغال الأسرة %



## الفصل الثانى

### المنهجية والجودة

يعرض هذا الفصل المنهجية التى اتبعت فى تخطيط وتنفيذ مسح النشاط الفندقى بما فى ذلك تصميم أدوات البحث الأساسية وطرق جمع ومعالجة وتحليل البيانات الخاصة بموضوع الدراسة، كما يعرض جودة البيانات بدءاً بالتخطيط الأولى للمسح وانتهاءً بكيفية النشر وفهم البيانات والاستفادة منها.

#### 1.2 أهداف المسح

يهدف مسح الفنادق إلى توفير قاعدة بيانات عن حركة النشاط الفندقى فى الضفة الغربية، لمساعدة صانعى السياسات من وضع الخطط اللازمة لتطوير القطاع السياحى.

حيث أن المسح يوفر بيانات تتعلق بالمؤشرات الآتية:

- عدد الفنادق العاملة وعدد الغرف والأسرة المتوفرة فيها.
- المرافق والتجهيزات فى الفنادق وفى الغرف.
- عدد العاملين فى الفنادق.
- عدد النزلاء وتوزيعهم حسب الجنسية.
- عدد وتوزيع ليالى المبيت فى الفنادق حسب الجنسية خلال فترة الإسناد الزمنى.
- متوسط ونسب اشغال الغرف والأسرة.

#### 2.2 استمارة المسح

تم تصميم استمارة المسح بما يتفق مع الأهداف المحددة له وبالأخذ بالتوصيات الدولية فى مجال إحصاءات السياحة ما أمكن ذلك. وقد تم التنسيق مع المجلس الأعلى للسياحة العربية وجمعية الدراسات العربية فى تصميم الاستمارة باعتبارها مؤسستين ذات صلة وطيدة بالموضوع، وتحتوي الاستمارة على المتغيرات الأساسية الآتية:

- البيانات التعريفية: اسم الفندق وصاحب الفندق والعنوان.
- البيانات العامة: الكيان القانونى، ورقم رخصة الفندق، وسنة انشاء الفندق، وسنة مباشرة العمل.
- العاملون فى الفندق: وذلك حسب فئة العاملين والجنس.
- الطاقة الاستيعابية: وتشمل عدد الغرف، وعدد الأسرة.
- النزلاء وإشغال الأسرة والغرف: ويشمل عدد النزلاء حسب الجنسية، وإشغال الأسرة حسب الجنسية، وعدد الغرف المشغولة.

#### 3.2 إطار المسح والشمول

يغطي مسح الفنادق كافة الفنادق العاملة حسب نتائج التعداد العام للمنشآت الذى أجراه الجهاز المركزى للإحصاء الفلسطينى فى عام 2012. ويتم تحديث هذا الإطار بشكل مستمر بإضافة الفنادق المستحدثة، وحذف الفنادق التى تتوقف عن العمل بشكل نهائى أو التى تغير نشاطها الاقتصادى. أما الفنادق التى تتوقف عن العمل لغايات الترميم والتجديد فلا يجمع عنها بيانات طوال فترة توقفها.

## 4.2 العمليات الميدانية

### 1. اختيار وتدريب العاملين:

تم اختيار فريق العمل الميداني من ذوي الخبرة والكفاءة اللزمتين، ومن أجل الإطلاع على خصوصية المسح من النواحي المنهجية، وكذلك المفاهيم والتفاصيل الأخرى المتعلقة به، تم إشراكهم في برنامج تدريبي نظري وعملي، بما يؤهلهم للقيام بالمهام الملقاة على عاتقهم من الأعمال الميدانية المحددة في هذا المسح.

### 2. تنظيم وإدارة العمل الميداني:

يتألف فريق العمل الميداني لهذا المسح من سبعة باحثين موزعين على مختلف المناطق الجغرافية، إضافة إلى منسق واحد يشرف ويتابع العمل الميداني في المناطق المختلفة، وتم استخدام النماذج وأدوات العمل المعدة مسبقاً لتنفيذ ومراقبة وضبط العمليات الميدانية والتنسيق لهذا المسح بكافة أنشطته.

### 3. جمع البيانات والتدقيق الميداني:

تودع الاستمارة لدى الفندق من خلال باحثي المسح لتستوفى بياناتها عن شهر كامل. ويقوم فريق الباحثين بزيارات دورية لمتابعة دقة عمليات التسجيل خصوصاً بما يتعلق بالنزلاء، ولإجابة على أية استفسارات من المكلفين باستيفاء بيانات الاستمارة من قبل إدارة الفندق. وأحياناً يقوم الباحث نفسه تحت إشراف المكلف من إدارة الفندق باستيفاء البيانات. وتجمع الاستمارات من الفنادق خلال الأسبوع الأول الذي يلي شهر الإسناد، وترسل للجهاز بواسطة منسق العمل الميداني لمتابعة الأعمال المكتبية ومعالجة بياناتها.

## 5.2 العمليات المكتبية

### 1. التدقيق المكتبي:

تسلم الاستمارات المستوفاه والمدققة ميدانياً للمدقق المكتبي الذي يقوم بمراجعة وتدقيق الاستمارات تدقيقاً نهائياً، بما فيها العودة لسجلات الفندق، وفحص البيانات، والتأكد من صحتها إذا اقتضت الضرورة ومن خلال الآليات المتبعة لضمان سلامة الإجراءات، والمحافظة على نوعية البيانات وجودتها.

### 2. الترميز:

بعد الانتهاء من عمليات التدقيق تسلم الاستمارة للرمز الذي يقوم بترميزها طبقاً لأدلة الترميز المعيارية الخاصة بالمسح.

## 6.2 معالجة البيانات

تم إعداد كافة البرامج اللازمة لمعالجة بيانات المسح وعمليات الإدخال واستخراج كشوف التدقيق بعد ادخال البيانات، أما الجداول النهائية فتم استخراجها من قبل دائرة إحصاءات السياحة وفق نماذج الجداول المعدة مسبقاً بما يعكس أهداف المسح.

### 1. تدريب مدخلى البيانات:

قبل البدء بإدخال البيانات تم تدريب عدد من مدخلى البيانات على استخدام برامج الإدخال نظرياً وعملياً وتم تزويد كل مدخل بدليل تعليمات الإدخال.

### 2. تدقيق البيانات المدخلة:

تم اعداد برامج خاصة لتدقيق البيانات المدخلة وفق قواعد التدقيق المتعلقة باتساق وشمول بيانات الاستثمارات، وتعد وفقاً لهذه البرامج كشوف بالاستثمارات التى تحتوى على أية أخطاء، حيث يتم تصحيحها وإعادة إدخالها.

### 3. جدولة البيانات:

بعد انتهاء إدخال البيانات وتدقيقها وتنظيفها من أية أخطاء يتم استخراج جداول نتائج المسح وفق نماذج الجداول المصممة مسبقاً.

### 7.2 جودة البيانات

يشمل مفهوم جودة البيانات جوانب متعددة، بدءاً بالتخطيط الأولى للمسح وانتهاء بكيفية النشر وفهم البيانات والاستفادة منها. وهناك سبعة ابعاد للجودة الإحصائية تشمل:

1. الصلة بالواقع: يتم طلب البيانات بشكل مستمر من قبل المستفيدين (جامعات ومعاهد ومؤسسات محلية وخارجية ووزارات).
2. الدقة: تم تدقيق البيانات المدخلة وفق قواعد تدقيق والتأكد من خلوها من الاخطاء.
3. الوقتية والانظام: تم الانتهاء من اعداد التقرير كما هو مقرر بالبرنامج الاحصائية.
4. امكانية الوصول والوضوح: يستطيع المستخدمى الحصول على البيانات من خلال الموقع الالكترونى أو من خلال خدمات الجمهور فى حال الحاجة لمعلومات اكثر تفصيلاً.
5. القابلية للمقارنة: تم مقارنة نتائج المسح مع نتائج الربع الثانى لعام 2013 والربع الأول 2014.
6. الاتساق: المنهجية المستخدمة فى هذا المسح زيارة جميع وحدات العد (الفنادق) وهى تتسق مع ما تقوم به الشرطة السياحية من جمع بيانات زوار الفنادق.
7. الاكتمال: يغطى هذا المسح جميع فنادق الضفة الغربىة العاملة خلال الربع الثانى من العام 2014 وتم جمع مؤشرات النشاط الفندقى من معظم الفنادق، وكانت نسبة الإستجابة 99%.

### القابلية للمقارنة

تم مقارنة نتائج التقرير مع نتائج الربع الثانى للسنوات السابقة لإحصاءات النشاط الفندقى، حيث أظهرت المقارنة منطقية وتجانس فى النتائج.

ويبين الجدول الآتى قيم مؤشرات النشاط الفندقى فى الضفة الغربىة للربع الثانى خلال الأعوام (2010- 2014).

## قىم المؤشرات الرئىسىة للنشاط الفندقى فى الضفة الغربىة للربع الثانى ( 2010-2014 )

الربع الثانى					المؤشر
2014	2013	2012	2011	2010	
113	107	98	86	86	عدد الفنادق العاملة كما فى نهاية الربع
3,010	2,793	2,672	2,077	1,630	متوسط عدد العاملين خلال الربع
207,083	153,085	158,167	131,020	139,752	عدد النزلاء
493,104	376,848	373,071	337,244	318,010	عدد لىالي المبيت
2,029.4	1,539.2	1,778.9	1,320.7	1,645.3	متوسط إشغال الغرف
5,418.7	4,141.2	4,099.7	3,721.3	3,494.6	متوسط إشغال الأسرة
30.6	26.2	31.2	27.0	36.7	نسبة إشغال الغرف %
36.9	30.7	32.1	33.2	35.9	نسبة إشغال الأسرة %

## معدلات الإجابة

بلغ اجمالى عدد الفنادق فى الضفة الغربىة 122 فندقاً، منها 113 فندقاً عاملاً، و 8 فنادق مغلقة مؤقتاً، وفندق واحد رفض التعاون، وقد تم استىفاء بيانات 113 فندقاً فى الضفة الغربىة مع نهاية الربع الثانى 2014. عدد حالات عدم الاستجابة الإجمالية = فندق واحد نسبة حالات عدم الاستجابة = 1% فقط. يلاحظ من خلال معدلات الإجابة ان نسبة الاستجابة ممتازة على مستوى الضفة الغربىة حيث بلغت 99%.

## 8.2 الملاحظات الفنية

يرجع التغير فى عدد الفنادق والغرف والأسرة خلال أشهر الربع الثانى 2014 لما يلى:

- هناك عدد من الفنادق تتوقف عن العمل لإجراء عمليات الترميم والصيانة، ولا يتم شمولها فى النتائج الواردة فى هذه النشرة خلال تلك الأشهر.
- تم إطلاق تسمية "فندق" على جميع المنشآت التى تمارس النشاط الفندقى، سواء كانت مصنفة أم غير مصنفة.
- تم نشر المؤشرات الفندقية لمحافظة القدس منفردة عن منطقة الوسط، بسبب احتوائها على حوالي 25% من الفنادق.
- لم يتم نشر بيانات النشاط الفندقى فى قطاع غزة فى هذه النشرة، بسبب عدم تمكن الباحثين الميدانيين من جمع كافة البيانات المطلوبة فى قطاع غزة.

## الفصل الثالث

### المفاهىم والمصطلحات

لقد تم الرجوع إلى احدث التعارىف الدولىة المتعلقة بإحصاءات السىاحة فى عرض وشرح هذه المفاهىم والمصطلحات وذلك لىتناسب مع توصىيات الأمم المتحدة، كما أن هذه المفاهىم والمصطلحات متوافقة مع باقى المواضىع المتقاطعة فى الجهاز المركزى للإحصاء الفلسطينى.

وتشتمل أهم المفاهىم والمصطلحات المذكورة فى هذا التقرير على ما يلى:

#### الفندق:

هو منشأة تصنف ضمن منشآت الإقامة السىاحىة الجماعىة التى توفر المبنى للزائر. وىشترط فى الفندق أن يكون عدد الأماكن المتوفرة فىه تستوعب مجموعة أشخاص بىزىد عن معدل عدد أفراد عائلة واحدة وتكون تحت إدارة موحدة وتقدم خدمات وتسهىلات تشمل خدمة الغرف واعداد الأسرة يومىا وتتنظىف المرافق الصحىة، وتصنف الفنادق فى درجات وفئات وفقا للتسهىلات والخدمات التى تقدمها.

#### الفنادق العاملة:

هى الفنادق التى تدخل ضمن اطار العىنة والنتائج، وىستثنى من ذلك الفنادق المتوقفة عن العمل لإجراء عملىات الترمىم والصىانة، والفنادق التى ترفض استىفاء بىانات المسح.

#### الغرف الفندقىة المتاحة:

الغرف المعدة للاستخدام من النزلاء للمبنى. وتكون الغرف مفردة أو ثنائىة أو ثلاثىة أو رباعىة، وقد أدرجت الغرف التى تشمل أكثر من أربعة أسرة تحت بند (أخرى). أما الجناح فىتألف من غرفة نوم واحدة أو أكثر وصالة وحمام خاص.

#### الغرف والأسرة المتاحة:

تشمل ما هو قابل للإىغال من غرف وأسرة خلال فترة المسح باستثناء ما هو مغلق للصىانة أو لأى سبب كان.

#### النزلاء:

هم الأشخاص الذىن بىبتون فى الفندق، وىستخدمون مرافقه وخدماته، وىعتبر كل من ىترك الفندق ولو لليلة واحدة ثم ىعود للفندق ثانىة بمثابة نزىل جدىد.

#### اجمالى عدد لىالى المبنى فى جمىع الفنادق العاملة (مؤشر)

تمثل عدد الأسرة المحجوزة للنزلاء فى الفندق لأجل المبنى سواء تم المبنى فعلىاً أو لم ىتم، حىث ىقاس بوحدة شخص/ليلة.

#### عدد الغرف الفندقىة المشغولة: (مؤشر)

عدد الغرف التى تم حجزها ومدفوعة الأجر من قبل النزلاء لاستخدامها لغرض المبنى. وتعتبر الغرفة مشغولة سواء استخدمت فعلىاً أو لم تستخدم.

**متوسط إشغال (الغرف، الأسرة): (مؤشر)**

عبارة عن حاصل مجموع عدد (الغرف، الأسرة) المشغولة مقسوماً على عدد أيام الاشغال.

**نسبة إشغال (الغرف، الأسرة): (مؤشر)**

تمثل حاصل متوسط إشغال (الغرف، الأسرة) مقسوماً على عدد (الغرف، الأسرة) المتاحة مضروباً فى العدد مئة.

**معدل مدة الإقامة للجنسية: (مؤشر)**

تمثل مجموع عدد لىالى المبيت حسب الجنسية مقسوماً على عدد نزلاء ذات الجنسية.

**شمال الضفة الغربفة:**

تشمل محافظات جنين، وطولكرم، ونابلس، وقلقيلية، وسلفيت، وطوباس.

**وسط الضفة الغربفة:**

تشمل محافظتي رام الله والبيرة، وأريحا والأغوار.

**القدس:**

تشمل محافظة القدس.

**جنوب الضفة الغربفة:**

تشمل محافظتي بيت لحم والخليل.

# الجداول

## Tables

## جدول 1: المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقى حسب الشهر والمنطقة خلال الربع الثانى، 2014

Table 1: Main Indicators for Hotel Activities by Month and Region During the Second Quarter, 2014

Region	Month	إشغال الأسرة		إشغال الغرف		عدد ليالي المبيت No. of Nights	عدد النزلاء No. of Guests	عدد الأسرة المتاح No. of Beds	عدد الغرف المتاح No. of Rooms	عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		Bed Occupancy		Room Occupancy								
		%	متوسط Average	%	متوسط Average							
West Bank *		36.9	5,418.7	30.6	2,029.4	493,104	207,083	14,689	6,629			الضفة الغربية*
All Regions	April	42.3	6,133.6	34.9	2,281.3	184,007	74,115	14,515	6,542	112	نيسان	كافة المناطق
	May	40.5	6,023.0	30.6	2,059.4	186,714	79,477	14,878	6,723	115	أيار	
	June	27.8	4,079.4	26.4	1,746.6	122,383	53,491	14,675	6,621	113	حزيران	
North of West Bank	April	24.0	202.0	28.2	81.4	6,060	4,220	843	289	15	نيسان	شمال الضفة الغربية
	May	12.0	101.0	16.0	46.2	3,131	2,420	843	289	15	أيار	
	June	12.6	106.1	12.9	37.3	3,182	2,416	843	289	15	حزيران	
Middle of West Bank	April	29.5	982.3	45.6	703.4	29,468	11,567	3,331	1,542	34	نيسان	وسط الضفة الغربية
	May	27.6	938.9	39.7	625.7	29,105	10,392	3,398	1,575	35	أيار	
	June	24.3	809.6	37.8	582.3	24,289	7,169	3,331	1,542	34	حزيران	
Jerusalem	April	45.1	1,573.4	54.0	848.6	48,774	21,562	3,490	1,572	28	نيسان	القدس
	May	38.3	1,388.4	36.2	593.6	41,652	20,352	3,626	1,641	29	أيار	
	June	36.6	1,277.3	42.8	672.5	38,318	19,220	3,490	1,572	28	حزيران	
South of West Bank	April	48.5	3,323.5	20.6	647.9	99,705	36,766	6,851	3,139	35	نيسان	جنوب الضفة الغربية
	May	51.9	3,639.5	24.7	793.8	112,826	46,313	7,011	3,218	36	أيار	
	June	26.9	1,886.5	14.1	454.5	56,594	24,686	7,011	3,218	36	حزيران	

\*Represents the quarter average except number of guests and number of guest nights which represent the total for the quarter.

\* يمثل المعدل خلال الربع لكافة المؤشرات باستثناء عدد النزلاء وعدد ليالي المبيت حيث يمثل المجموع



جدول 2: عدد الفنادق وعدد الغرف حسب توفر التجهيزات والمنطقة كما في شهر حزيران، 2014  
**Table 2: Number of Hotels and Rooms by Facilities and Region as in June, 2014**

Region	التجهيزات								عدد الغرف No. of Rooms	عدد الفنادق No. of Hotels	المنطقة
	إنترنت Internet	هاتف Telephone	تكييف Air Conditioning	تدفئة Heating	ثلاجة Refrigerator	تلفزيون T.V	مذياع Radio	حمام خاص Private Bathroom			
West Bank	4,994	6,420	6,416	6,555	5,296	6,241	308	6,523	6,621	113	الضفة الغربية
North of West Bank	251	203	254	258	181	209	0	267	289	15	شمال الضفة الغربية
Middle of West Bank	1,525	1,514	1,520	1,524	1,473	1,504	9	1,517	1,542	34	وسط الضفة الغربية
Jerusalem	1,548	1,524	1,555	1,555	981	1,412	299	1,521	1,572	28	القدس
South of West Bank	1,670	3,179	3,087	3,218	2,661	3,116	0	3,218	3,218	36	جنوب الضفة الغربية

جدول 3: عدد الفنادق حسب توفر الخدمات العامة والمنطقة كما فى شهر حزيران، 2014

Table 3: Number of Hotels by Availability of Public Services and Region as in June, 2014

Region	الخدمات العامة											عدد الفنادق No. of Hotels	المنطقة
	أخرى Other	خدمات للغرف Room Services	متاجر Shops	مصبغة Laundry	تصوير وثائق Photo - copying	مقهى Cofee- shop	طباعة Typing	حانة Bar	إنترنت Internet	فاكس Fax	هاتف عمومي* Puplic Telephone		
<b>West Bank</b>	<b>62</b>	<b>109</b>	<b>23</b>	<b>61</b>	<b>103</b>	<b>64</b>	<b>95</b>	<b>60</b>	<b>111</b>	<b>108</b>	<b>19</b>	<b>113</b>	الضفة الغربية
North of West bank	1	15	4	11	11	9	11	0	13	11	1	15	شمال الضفة الغربية
Middle of West bank	31	33	7	17	32	21	26	13	34	33	5	34	وسط الضفة الغربية
Jerusalem	22	25	2	12	26	18	26	17	28	28	8	28	القدس
South of West bank	8	36	10	21	34	16	32	30	36	36	5	36	جنوب الضفة الغربية

\* Represents a public telephone operated by coins or a phonecard

\* يمثل الهاتف العمومي الذي يعمل بقطع نقدية او ببطاقات الهاتف

جدول 4: متوسط عدد العاملين في الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة خلال الربع الثانى، 2014

Table 4: Average Number of Workers in Hotels by Type of Work, Sex and Region During the Second Quarter, 2014

Region	المجموع			تشغيل			إدارة			عدد الفنادق *	المنطقة
	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males		
<b>West Bank</b>	<b>3,010</b>	<b>736</b>	<b>2,274</b>	<b>2,406</b>	<b>542</b>	<b>1,864</b>	<b>604</b>	<b>194</b>	<b>410</b>	<b>113</b>	الضفة الغربية
North of West Bank	121	19	102	76	10	66	45	9	36	15	شمال الضفة الغربية
Middle of West Bank	982	130	852	825	96	729	157	34	123	34	وسط الضفة الغربية
Jerusalem	961	340	621	727	251	476	234	89	145	28	القدس
South of West Bank	946	247	699	778	185	593	168	62	106	36	جنوب الضفة الغربية

\*As in June, 2014

\* كما في شهر حزيران، 2014

جدول 5: عدد ونسبة النزلاء حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثانى، 2014

Table 5: Number and Percentage of Guests by Nationality and Region During the Second Quarter, 2014

Region	Month	الجنسية										عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada		آسيا Asia		إسرائيل Israel		دول عربية Arab Countries		فلسطين Palestine				
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number			
West Bank		9.7	20,068	10.9	22,661	8.5	17,552	1.8	3,760	7.3	15,021			الضفة الغربية
All Regions	April	8.3	6,161	9.7	7,162	10.5	7,770	4.0	2,964	7.4	5,520	112	نيسان	كافة المناطق
	May	9.8	7,768	14.7	11,644	6.0	4,802	0.4	331	5.9	4,697	115	أيار	
	June	11.5	6,139	7.2	3,855	9.3	4,980	0.9	465	9.0	4,804	113	حزيران	
North of West Bank	April	1.8	76	0.0	0	64.8	2,736	1.7	72	20.3	855	15	نيسان	شمال الضفة الغربية
	May	2.2	53	0.0	0	50.2	1,215	1.7	44	30.0	726	15	أيار	
	June	2.6	65	0.0	0	50.6	1,224	0.6	14	36.3	877	15	حزيران	
Middle of West Bank	April	7.9	914	7.8	901	21.2	2,448	2.3	273	33.6	3,889	34	نيسان	وسط الضفة الغربية
	May	14.9	1,553	12.7	1,315	13.1	1,363	1.9	190	29.4	3,055	35	أيار	
	June	12.3	880	7.4	532	20.0	1,432	2.1	154	39.8	2,850	34	حزيران	
Jerusalem	April	19.3	4,167	2.2	476	2.4	526	0.5	100	0.0	0	28	نيسان	القدس
	May	19.4	3,928	3.3	676	3.2	660	*0.0	4	0.2	44	29	أيار	
	June	21.5	4,132	2.5	484	7.8	1,498	0.8	147	0.1	16	28	حزيران	
South of West Bank	April	2.7	1,004	15.7	5,785	5.6	2,060	6.9	2,519	2.1	776	35	نيسان	جنوب الضفة الغربية
	May	4.8	2,234	20.8	9,653	3.4	1,564	0.2	93	1.9	872	36	أيار	
	June	4.3	1,062	11.5	2,839	3.3	826	0.6	150	4.3	1,061	36	حزيران	

\*The Percentage less than 0.05%

\* النسبة المئوية أقل من 0.05%

## جدول 5 (تابع): عدد ونسبة النزلاء حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثانى، 2014

Table 5 (Cont.): Number and Percentage of Guests by Nationality and Region During the Second Quarter, 2014

Region	Month	المجموع Total		الجنسية Nationality										الشهر	المنطقة
				استراليا ونيوزيلاندا Australia & Newzeland		أفريقيا Africa		دول أوروبا الأخرى Other European Countries		الاتحاد الأوروبي European Union		دول أمريكا الأخرى Central & South America			
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number		
West Bank		100	207,083	0.5	1,110	2.6	5,428	20.9	43,193	35.4	73,317	2.4	4,973		الضفة الغربية
All Regions	April	100	74,115	0.3	265	2.5	1,822	17.0	12,636	37.8	27,998	2.5	1,817	نيسان	كافة المناطق
	May	100	79,477	0.5	477	2.3	1,839	23.3	18,488	34.7	27,550	2.4	1,881	أيار	
	June	100	53,491	0.7	368	3.3	1,767	22.6	12,069	33.1	17,769	2.4	1,275	حزيران	
North of West Bank	April	100	4,220	0.3	14	*0.0	2	0.7	30	10.4	433	*0.0	2	نيسان	شمال الضفة الغربية
	May	100	2,420	0.1	2	0.0	0	2.1	50	13.2	319	0.5	11	أيار	
	June	100	2,416	0.0	0	0.0	0	1.0	23	8.4	202	0.5	11	حزيران	
Middle of West Bank	April	100	11,567	0.6	69	*0.0	2	0.4	42	24.2	2,798	2.0	231	نيسان	وسط الضفة الغربية
	May	100	10,392	0.5	54	*0.0	1	0.0	0	24.4	2,536	3.1	325	أيار	
	June	100	7,169	1.0	73	0.8	60	0.0	0	16.4	1,174	0.2	14	حزيران	
Jerusalem	April	100	21,562	0.7	148	5.4	1,157	11.4	2,449	54.2	11,693	3.9	846	نيسان	القدس
	May	100	20,352	0.5	102	5.1	1,035	12.0	2,438	55.0	11,197	1.3	268	أيار	
	June	100	19,220	1.2	226	6.8	1,298	10.2	1,955	46.3	8,900	2.8	564	حزيران	
South of West Bank	April	100	36,766	0.1	34	1.8	661	27.5	10,115	35.6	13,074	2.0	738	نيسان	جنوب الضفة الغربية
	May	100	46,313	0.7	319	1.7	803	34.5	16,000	29.1	13,498	2.9	1,277	أيار	
	June	100	24,686	0.2	69	1.7	409	40.9	10,091	30.4	7,493	2.8	686	حزيران	

\*The Percentage less than 0.05%

\*النسبة المئوية أقل من 0.05%

## جدول 6: عدد ونسبة ليالى المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثانى 2014

Table 6: Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the Second Quarter, 2014

Region	Month	Nationality / الجنسية										عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada		آسيا Asia		إسرائيل Israel		دول عربية Arab Countries		فلسطين Palestine				
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number			
West Bank		11.1	54,852	11.7	57,545	6.2	30,398	3.9	19,049	8.1	39,702			الضفة الغربية
All Regions	April	9.2	16,907	9.6	17,740	7.4	13,698	8.5	15,719	7.3	13,415	112	نيسان	كافة المناطق
	May	9.8	18,235	15.5	28,986	4.9	9,215	0.9	1,660	7.4	13,695	115	أيار	
	June	16.1	19,710	8.8	10,819	6.1	7,485	1.4	1,670	10.3	12,592	113	حزيران	
North of West Bank	April	1.9	116	0.0	0	71.2	4,313	1.2	74	15.7	949	15	نيسان	شمال الضفة الغربية
	May	2.3	71	0.0	0	59.9	1,875	1.4	44	23.5	735	15	أيار	
	June	2.2	68	0.0	0	50.1	1,594	0.4	14	38.6	1,229	15	حزيران	
Middle of West Bank	April	7.6	2,252	5.7	1,677	16.6	4,885	5.6	1,643	38.1	11,214	34	نيسان	وسط الضفة الغربية
	May	11.7	3,403	9.3	2,719	8.5	2,480	5.0	1,457	39.1	11,382	35	أيار	
	June	23.0	5,594	5.5	1,326	9.8	2,380	3.9	953	40.0	9,706	34	حزيران	
Jerusalem	April	23.7	11,560	1.8	925	1.9	904	0.3	140	0.0	0	28	نيسان	القدس
	May	21.4	8,923	3.3	1,344	2.5	1,057	*0.0	10	0.2	100	29	أيار	
	June	27.8	10,642	2.6	1,038	5.6	2,127	1.1	437	0.1	22	28	حزيران	
South of West Bank	April	3.0	2,979	15.2	15,138	3.6	3,596	13.9	13,862	1.3	1,252	35	نيسان	جنوب الضفة الغربية
	May	5.2	5,838	22.1	24,923	3.4	3,803	0.1	149	1.3	1,478	36	أيار	
	June	6.1	3,406	14.9	8,455	2.5	1,384	0.5	266	2.9	1,635	36	حزيران	

\*The Percentage less than 0.05%

\* النسبة المئوية أقل من 0.05%

## جدول 6 (تابع): عدد ونسبة لىالى المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثانى، 2014

Table 6 (Cont.): Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the Second Quarter, 2014

Region	Month	المجموع Total		Nationality الجنسية										الشهر	المنطقة
				استراليا ونيوزيلاندا & Australia Newzeland		أفريقيا Africa		دول أوروبا الأخرى Other European Countries		الاتحاد الأوروبى European Union		دول أمريكا الأخرى Central & South America			
				%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number		
West Bank		100	493,104	0.4	2,690	2.2	10,749	17.9	88,094	35.6	175,609	2.9	14,416		الضفة الغربية
All Regions	April	100	184,007	0.4	540	2.3	4,172	15.7	28,857	36.6	67,395	3.0	5,564	نيسان	كافة المناطق
	May	100	186,714	0.7	1,263	1.7	3,228	20.8	38,831	35.7	66,713	2.6	4,888	أيار	
	June	100	122,383	0.7	887	2.7	3,349	16.7	20,406	33.9	41,501	3.3	3,964	حزيران	
North of West Bank	April	100	6,060	0.2	14	*0.0	2	0.6	32	9.2	558	*0.0	2	نيسان	شمال الضفة الغربية
	May	100	3,131	0.1	2	0.0	0	1.6	54	10.8	339	0.4	11	أيار	
	June	100	3,182	0.0	0	0.0	0	0.7	23	7.7	243	0.3	11	حزيران	
Middle of West Bank	April	100	29,468	0.4	118	*0.0	6	0.6	197	22.9	6,754	2.5	722	نيسان	وسط الضفة الغربية
	May	100	29,105	0.5	138	0.1	15	0.0	0	23.7	6,884	2.1	627	أيار	
	June	100	24,289	0.7	166	0.2	65	0.0	0	16.8	4,080	0.1	19	حزيران	
Jerusalem	April	100	48,774	0.5	265	4.6	2,233	11.8	5,756	50.0	24,378	5.4	2,613	نيسان	القدس
	May	100	41,652	0.4	179	3.6	1,501	13.8	5,700	52.7	21,971	2.1	867	أيار	
	June	100	38,318	1.4	531	5.0	1,913	12.7	4,853	40.5	15,531	3.2	1,224	حزيران	
South of West Bank	April	100	99,705	0.2	143	1.9	1,931	22.9	22,872	35.8	35,705	2.2	2,227	نيسان	جنوب الضفة الغربية
	May	100	112,826	0.8	944	1.5	1,712	29.3	33,077	33.3	37,519	3.0	3,383	أيار	
	June	100	56,594	0.3	190	2.4	1,371	27.4	15,530	38.2	21,647	4.8	2,710	حزيران	

\*The Percentage less than 0.05%

\*النسبة المئوية أقل من 0.05%

## جدول 7: معدل مدة اقامة النزلاء في الفنادق (ليلة/نزيل) حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثانى، 2014

Table 7: Average Length of Stay for the Guests in Hotels (Night/Guest) by Nationality and Region During the Second Quarter, 2014

Region	Month	المجموع Total	الجنسية										عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
			استراليا ونيوزيلاندا Australia & Newzeland	أفريقيا Africa	دول أوروبا الأخرى Other European Countries	الاتحاد الأوروبى European Union	دول أمريكا الآخري Central & South America	الولايات المتحدة U.S.A & Canada	آسيا Asia	إسرائيل Israel	دول عربية Arab Countries	فلسطين Palestine			
West Bank		2.4	2.4	2.0	2.0	2.4	2.9	2.7	2.5	1.7	5.1	2.6			الضفة الغربية
All Regions	April	2.5	2.0	2.3	2.3	2.4	3.1	2.7	2.5	1.8	5.3	2.4	112	نيسان	كافة المناطق
	May	2.3	2.6	1.8	2.1	2.4	2.6	2.3	2.5	1.9	5.0	2.9	115	أيار	
	June	2.3	2.4	1.9	1.7	2.3	3.1	3.2	2.8	1.5	3.6	2.6	113	حزيران	
North of West Bank	April	1.4	1.0	1.0	1.1	1.3	1.0	1.5	0.0	1.6	1.0	1.1	15	نيسان	شمال الضفة الغربية
	May	1.3	1.0	0.0	1.1	1.1	1.0	1.3	0.0	1.5	1.0	1.0	15	أيار	
	June	1.3	0.0	0.0	1.0	1.2	1.0	1.0	0.0	1.3	1.0	1.4	15	حزيران	
Middle of West Bank	April	2.5	1.7	3.0	4.7	2.4	3.1	2.5	1.9	2.0	6.0	2.9	34	نيسان	وسط الضفة الغربية
	May	2.8	2.6	15.0	0.0	2.7	1.9	2.2	2.1	1.8	7.7	3.7	35	أيار	
	June	3.4	2.3	1.1	0.0	3.5	1.4	6.4	2.5	1.7	6.2	3.4	34	حزيران	
Jerusalem	April	2.3	1.8	1.9	2.4	2.1	3.1	2.8	1.9	1.7	1.4	0.0	28	نيسان	القدس
	May	2.0	1.8	1.5	2.3	2.0	3.2	2.3	2.0	1.6	2.5	2.3	29	أيار	
	June	2.0	2.3	1.5	2.5	1.7	2.2	2.6	2.1	1.4	3.0	1.4	28	حزيران	
South of West Bank	April	2.7	4.2	2.9	2.3	2.7	3.0	3.0	2.6	1.7	5.5	1.6	35	نيسان	جنوب الضفة الغربية
	May	2.4	3.0	2.1	2.1	2.8	2.6	2.6	2.6	2.4	1.6	1.7	36	أيار	
	June	2.3	2.8	3.4	1.5	2.9	4.0	3.2	3.0	1.7	1.8	1.5	36	حزيران	





**State of Palestine  
Palestinian Central Bureau of Statistics**

**Hotel Activities in the West Bank  
(Second Quarter, 2014)**

**September, 2014**

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.  
TABLES ARE PRINTED IN THE ARABIC ORDER (FROM RIGHT TO LEFT)

**This document is prepared in accordance with the standard procedures stated in the Code of Practice for Palestine Official Statistics 2006**

© September, 2014  
All rights reserved.

**Citation:**

**Palestinian Central Bureau of Statistics, 2014.** *Hotel Activities in the West Bank, (Second Quarter, 2014).* Ramallah - Palestine.

All correspondence should be directed to:  
**Palestinian Central Bureau of Statistics**  
**P.O.Box 1647, Ramallah, Palestine.**

Tel: (+972/970) 2 2982700  
Fax: (+972/970) 2 2982710  
Toll free: 1800300300  
E-Mail: [diwan@pcbs.gov.ps](mailto:diwan@pcbs.gov.ps)  
Web-Site: <http://www.pcbs.gov.ps>

**Reference ID:**

## **Acknowledgments**

**The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) extends its deep appreciations to all owners and managers of the hotels in the Palestine who contributed to the success of collecting the survey data and to all workers in the survey for being well dedicated in performing their duties.**

**The survey of Hotel Activities in the West Bank: Second Quarter 2014 has been planned and conducted by a technical team from PCBS and with joint funding by the State of Palestine and the Core Funding Group (CFG) for the year 2014 represented by the Representative Office of Norway to State of Palestine and the Swiss Development and Cooperation Agency (SDC).**

**Moreover, PCBS very much appreciates the distinctive efforts of the Core Funding Group (CFG) for their valuable contribution to funding the project.**



## Team Work

- **Technical Committee**

Inas AL-Rifai

Head of Committee

Maheera Qundah

Fayez Alghadban

Lubna Sumoor

- **Report Preparation**

Inas AL-Rifai

Maheera Qundah

- **Dissemination Standards**

Hanan Janajreh

- **Preliminary Review**

Fathi Farasin

Mahmoud Abd Alrahman

Mohammad Qlalwah

- **Final Review**

Inaya Zidan

- **Overall Supervision**

Ola Awad

President of PCBS



## Table of Contents

<b>Subject</b>	<b>Page</b>
List of Tables	
Introduction	
Chapter One: <b>Main Findings</b>	<b>[13]</b>
1.1 Hotel Capacity During June, 2014	[13]
1.2 Room Occupancy - Second Quarter, 2014	[13]
1.3 Hotel Workers - Second Quarter, 2014	[13]
1.4 Guests and Nights Occupancy - Second Quarter, 2014	[13]
Chapter Two: <b>Methodology and Data Quality</b>	<b>[15]</b>
2.1 Survey Objectives	[15]
2.2 Survey Questionnaire	[15]
2.3 Coverage	[15]
2.4 Field Work	[15]
2.5 Office Work Activities	[15]
2.6 Tabulation and Data Processing	[15]
2.7 Data Quality	[16]
2.8 Technical Notes	[17]
Chapter Three: <b>Concepts and Definitions</b>	<b>[19]</b>
<b>Tables</b>	<b>23</b>





## List of Tables

<b>Table</b>		<b>Page</b>
<b>Table 1:</b>	Main Indicators for Hotel Activities by Month and Region During the Second Quarter, 2014	<b>25</b>
<b>Table 2:</b>	Number of Hotels and Rooms by Facilities and Region as in June, 2014	<b>26</b>
<b>Table 3:</b>	Number of Hotels by Availability of Public Services and Region as in June, 2014	<b>27</b>
<b>Table 4:</b>	Average Number of Workers in Hotels by Type of Work, Sex and Region During the Second Quarter, 2014	<b>28</b>
<b>Table 5:</b>	Number and Percentage of Guests by Nationality and Region During the Second Quarter, 2014	<b>29</b>
<b>Table 6:</b>	Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the Second Quarter, 2014	<b>31</b>
<b>Table 7:</b>	Average Length of Stay for the Guests in Hotels (Night/Guest) by Nationality and Region During the Second Quarter, 2014	<b>33</b>



## **Introduction**

Statistical agencies throughout the world are focusing attention on tourism statistics as means to support and develop tourism activities that contribute directly and effectively to the national economy. Since 1996, PCBS has collected statistical data on tourism and hotel activities in a continuous and thorough monthly survey in line with the recommendations of the World Tourism Organization and the European Union. Data from the survey are used to produce a comprehensive database and time series data for basic indicators on hotel activity that will enable the development and promotion of tourism in the West Bank.

This report addresses the main indicators of hotel activities: the number of hotels in operation, the number of rooms and beds, public facilities in the surveyed hotels, the number of employees in hotels, the number of guest nights in the reference period, the number of guests by nationality, and bed and room occupancy rates.

PCBS is pleased to present the results of the survey on hotel activities in the West Bank for the second quarter of 2014 as an important statistical reference. It is hoped that this information will form a step towards the development of a comprehensive tourism program that meets international standards and user needs.

**September, 2014**

**Ola Awad  
President of PCBS**



## Chapter One

### **Main Findings**

In total, 113 hotels operating in the West Bank responded to the Hotel Activities Survey for the second quarter of 2014. These hotels had 6,621 rooms available and a total of 14,675 beds.

#### **1.1 Hotel Capacity During June 2014**

Hotels operating in the West Bank in June 2014 were distributed as follows:

- North of West Bank: 15 hotels comprising 289 rooms with 843 beds.
- Middle of West Bank: 34 hotels comprising 1,542 rooms with 3,331 beds.
- Jerusalem region: 28 hotels comprising 1,572 rooms with 3,490 beds.
- South of West Bank: 36 hotels comprising 3,218 rooms with 7,011 beds.

#### **1.2 Room Occupancy - Second Quarter 2014**

Average room occupancy in West Bank hotels was 2,029.4, representing 30.6% of the rooms available.

#### **1.3 Hotel Workers - Second Quarter 2014**

There were 3,010 hotel workers: 2,274 males and 736 females. There were 604 workers in hotel administration: 410 males and 194 females. There were 2,406 workers in hotel services: 1,864 males and 542 females.

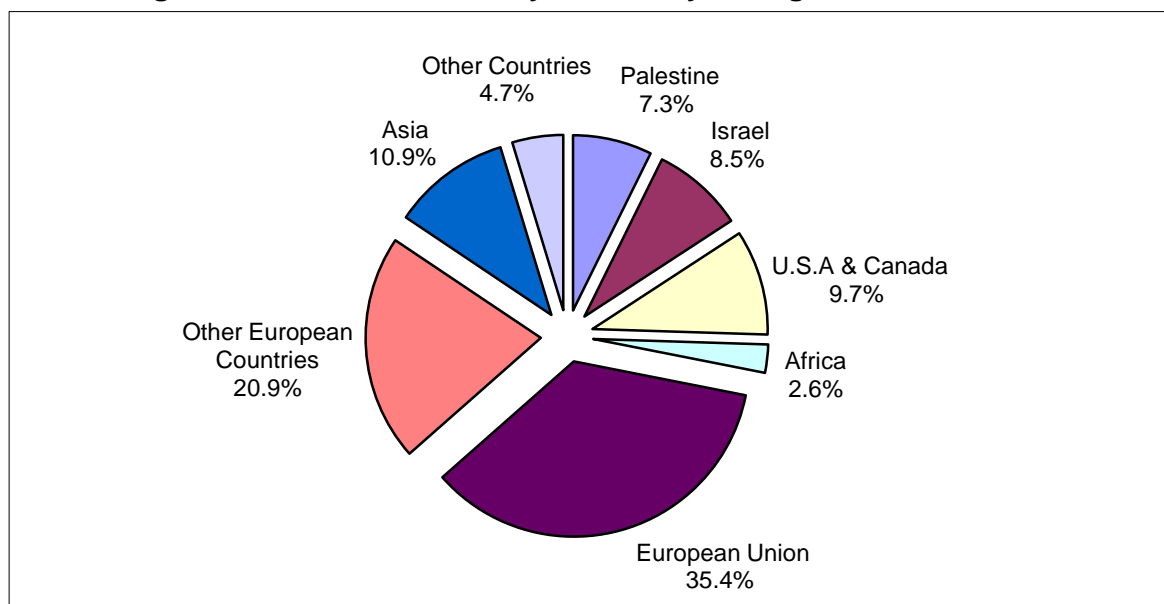
#### **1.4 Guest and Night Occupancy - Second Quarter 2014**

The total number of guests in West Bank hotels was 207,083, of whom 7.3% were Palestinian and 35.4% were from European Union countries. The number of guests was 35.3% higher than in the second quarter of 2013.

Total night occupancy in West Bank hotels during the second quarter of 2014 was 493,104: 8.1% by Palestinian guests, 35.6% by guests from European Union countries, 17.9% by guests from other European countries, and 11.1% by guests from the United States and Canada.

Occupancy was distributed by region as follows: 54.6% of total nights in hotels in the South of the West Bank; 26.1% in Jerusalem; 16.8% in the Middle West Bank; and 2.5% in the North of the West Bank.

### Percentage Distribution of Guests by Nationality During the Second Quarter, 2014



The table below presents the main results of the second quarter 2014 and compares indicators in West Bank hotels with the previous quarter and with the second quarter of 2013.

### Percentage Change in Indicators During the Second Quarter 2014 Compared with Second Quarter 2013 and First Quarter 2014

Indicator	Value During the 2 <sup>nd</sup> Quarter 2014	Percentage change (%) compared with	
		2 <sup>nd</sup> Quarter 2013	1 <sup>st</sup> Quarter 2014
Number of operating hotels	113	5.6	-2.6
Average number of workers	3,010	7.8	-0.8
Number of guests	207,083	35.3	38.5
Number of guest nights	493,104	30.8	36.3
Average occupancy of rooms	2,029.4	31.8	32.9
Average occupancy of beds	5,418.7	30.8	34.8
Room occupancy %	30.6	16.8	33.0
Bed occupancy %	36.9	20.2	35.2

## Chapter Two

### **Methodology and Data Quality**

#### **2.1 Survey Objectives**

By conducting this survey series, we aim to provide a regular flow of data on:

- Number of hotels in operation and the number of rooms and beds.
- Rooms and public facilities in the surveyed hotels.
- Number of hotel employees.
- Number of guest nights during the reference period.
- Number of guests by nationality.
- Bed occupancy and room occupancy rates.

#### **2.2 Survey Questionnaire**

The questionnaire was designed according to international standards and recommendations. The Higher Council for the Arab Tourist Industry and the Arab Studies Society both contributed to the design of the questionnaire, which aimed to provide data on hotel identification, employees by type of work and sex, the number of rooms and beds, number of guests, their nationality, and room and bed occupancy. The questionnaire is subject to continuous revision and is available on the PCBS website.

#### **2.3 Coverage**

The sample frame of the survey was based on the Establishments Census conducted by PCBS in 2012. This sample frame undergoes continuous updating, adding newly-opened hotels and removing closed ones. Hotels which have ceased operations due to maintenance or repairs are not surveyed until they become functional again.

#### **2.4 Field Work**

The field workers recruited for the implementation of this survey were selected based on their experience in similar projects. Before being recruited, field workers undergo theoretical and practical training to enable them to carry out their duties properly. Field workers are trained in data collection, how to use the survey manual for concepts and definitions, interviewing and other tasks. Regular rounds of data collection are made to respondents, thus ensuring precision and the accuracy of data.

#### **2.5 Office Work Activities**

The completed questionnaires were delivered for office editing. Upon completion of data editing, the questionnaires underwent a process of verification and coding in accordance with the coding manuals.

#### **2.6 Tabulation and Data Processing**

After being edited, verified and coded, the data were captured electronically using a specially designed data entry program developed in accordance with predetermined formats to fulfill all of the survey's objectives. Prior to initiating data entry, theoretical and practical training sessions were offered to data entry operators. The entered data undergoes electronic editing based on standard editing rules. In addition, random quality checks were undertaken to ensure error free data entry.

After completing data entry, editing and cleaning, statistical tables were produced according to the dissemination plan.

## 2.7 Data Quality

This includes ensuring relevance, accuracy, timeliness, punctuality, accessibility, clarity, comparability, coherence and completeness.

- **Relevance:** Data are regularly requested by beneficiaries (universities, institutes, domestic and foreign organizations, and ministries).
- **Accuracy:** Data are audited in accordance with rules and efforts are made to ensure that they are free of mistakes.
- **Timeliness and punctuality:** The report should be completed at the time scheduled in the statistical calendar.
- **Accessibility and clarity:** Users may obtain data from the PCBS website or user services for detailed data.
- **Comparability:** Data were compared with the survey results for the second quarter of 2013 and the first quarter of 2014.
- **Coherence:** The methodology in this survey was to visit all the enumeration units (hotels) and data were consistent with the data collected by the tourist police from hotel visitors.
- **Completeness:** The indicators of hotel activity were collected from all hotels in the West Bank during the second quarter of 2014: the response to the survey was 99%.

## Comparability

The findings of this report should be consistent with the previous quarterly results of the Hotel Activities Survey.

The table below presents the main indicators of hotel activities in the West Bank during the second quarter of 2010 to 2014.

**Main Indicators of Hotel Activities in the West Bank During the Second Quarter of 2010-2014**

Indicator	Second Quarter				
	2010	2011	2012	2013	2014
Number of operating hotels	86	86	98	107	113
Average number of workers	1,630	2,077	2,672	2,793	3,010
Number of guests	139,752	131,020	158,167	153,085	207,083
Number of guest nights	318,010	337,244	373,071	376,848	493,104
Average occupancy of rooms	1,645.3	1,320.7	1,778.9	1,539.2	2,029.4
Average occupancy of beds	3,494.6	3,721.3	4,099.7	4,141.2	5,418.7
Room occupancy %	36.7	27.0	31.2	26.2	30.6
Bed occupancy %	35.9	33.2	32.1	30.7	36.9



### **Response Rates:**

There were 122 hotels in the West Bank at the end of the second quarter of 2014, of which 113 hotels were in operation. The hotels were distributed according to response as follows:

A total of 113 hotels responded.

Eight hotels had closed permanently.

One hotel refused.

The non-response rate was 1%.

The response rate was 99%.

### **2.8 Technical Notes**

Any changes in the number of hotels, rooms and beds during the second quarter of 2014 were due to the following:

- A number of hotels were undergoing repair or maintenance and were not included in the findings presented in this report.
- Data include all establishments that conduct any type of hotel activity whether categorized or not.
- This publication disseminates indicators related to Jerusalem hotels separately from the Middle of West Bank region since Jerusalem has about 25% of hotels.
- Gaza Strip hotels are not included in this publication because of the inability of field workers there to conduct data collection.



## Chapter Three

### Concepts and Definitions

This section presents the main concepts and definitions used to derive the main indicators of tourism statistics. These concepts and definitions are based on international recommendations in the field of tourism statistics, and are applied to the rest of the common subjects in the PCBS. The main concepts and definitions mentioned in this report were as follows:

#### **The Hotel:**

It is defined as an accommodation establishment providing overnight lodging for the visitors in a room or unit. It should hold a number of persons exceeding that of an average single family. The establishment must be under one management, and provides various facilities and services to visitors.

#### **Operating Hotels:**

It is defined as the hotels that included in the sample frame and results, excluding the non operating hotels that are carrying out repairs or maintenance, and the hotels which didn't respond to the survey.

#### **Available Hotel Rooms:**

It refers to the furnished rooms for the use of guests. Such rooms might be single, double, triple, or quadruple. Rooms involving more than four beds were classified under (others) in the questionnaire. As for the suite, it is usually comprised of one bedroom or more, a living room and private toilet facilities.

#### **Available Beds and Rooms:**

It refers to beds and rooms which are ready for use during the reference period. Rooms closed for maintenance or repairs are excluded.

#### **Guests:**

It refers to visitors staying in the hotels and using their facilities. Records of new guests are based on the number of visits regardless whether it's the same person or different.

#### **Number of Guest Nights in all Operating Hotels: (Indicator)**

Number of beds booked for hotel guests. Such beds are considered as occupied whether they were actually used or not. It is measured by guest night unit.

#### **Number of Occupancy Rooms: (Indicator)**

Number of booked and paid rooms. Such rooms are considered occupied whether they were actually used or not.

#### **Average of Hotels (rooms, beds) Occupancy: (Indicator)**

It is defined as the total number of occupied (rooms, beds) divided by the number of occupancy days.

#### **Percentage of (rooms, beds) in Hotels Occupancy: (Indicator)**

It is defined as the average of (rooms, beds) occupancy divided by available (rooms, beds) multiplied by hundred.

**Average Length of Stay in Hotels: (Indicator)**

Represents the total of guest nights by citizen ship divided by number of guests of the same nationality.

**North of West Bank:**

Jenin, Tulkarm, Nablus, Qalqiliya, Salfit and Tubas governorates.

**Middle of West Bank:**

Ramallah and Al-Bireh, Jericho and Al-Aghwar governorates.

**Jerusalem:**

Jerusalem governorate.

**South of West Bank:**

Bethlehem and Hebron governorates.

.